



EM9280

CompactLine

NEW

- Fast Selection Program
- Electrical Brake
- RPA
- Laser & Led Light
- AWD





RELEVÉ DES DIMENSIONS DE LA
ROUE
ERFASSUNG DER RADABMESSUNGEN



POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE
ET FREIN ELECTRIQUE
AUTOMATISCHE POSITIONIERUNG
UND ELEKTRISCHE BREMSE



NEW

AWC CALCUL AUTOMATIQUE DE LA
LARGEUR
AWC AUTOMATISCHE
BREITENBERECHNUNG



ILLUMINATEUR A LED ET LASER
LED- UND LASER-LEUCHTE

NEW



DETECTEUR AWD
MESSWERTAUFNEMER AWD

NEW



Equilibreuse à écran, compacte et minimale, offrant des performances de professionnelle
Kompakte und essentielle Monitor-Auswuchtmaschine mit professionellen Leistungen

1 ECRAN LCD / LCD-MONITOR



🇮🇹 **Ecran LCD** parfait pour l'affichage de la graphie haute définition et l'exploitation d'un large choix de logiciels fournis.

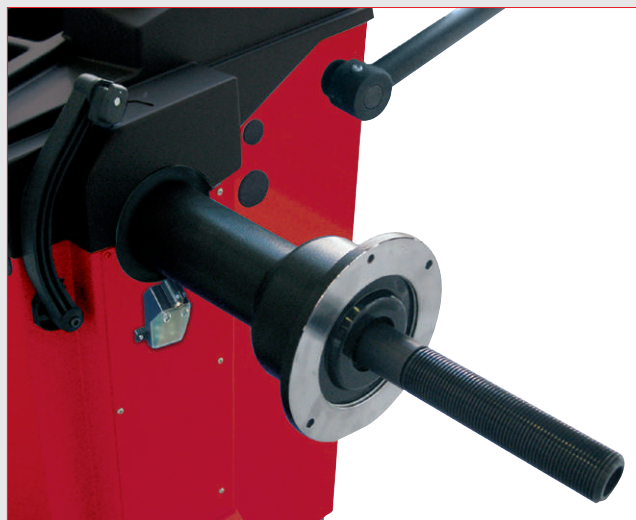
Clavier avec un nombre limité de touches pour apprendre rapidement à utiliser la machine.

🇬🇧 **LCD-Monitor** ideal für die Anzeige der Grafikseiten mit hoher Auflösung und die Benutzung der großzügigen Softwareausstattung. Tastatur mit reduzierter Tastenanzahl für ein einfaches und schnelles Erlernen der Maschinenbenutzung.

2 GROUPE DE LANCEMENT / MESSLAUFGRUPPE

🇮🇹 Le groupe de lancement dérive des modèles supérieurs et fournit des caractéristiques de précision et de fonctionnement typiques des équilibreuses haut de gamme: durée de cycle réduite, mesure sur roues pesant jusqu'à 75 kg et équilibrage de roues avec offset interne jusqu'à 275 mm sans utilisation d'entretoises. La motorisation innovante sans entretien assure le maximum de fiabilité.

🇬🇧 Die Messlaufeinheit ist von den größeren Modellen abgeleitet und bietet eine Präzision und Funktionen, die für Auswuchtmaschinen der gehobenen Klasse typisch sind: Geringe Zyklusdauer, Vermessung von Rädern mit einem Gewicht bis 75 kg und Auswuchten der Räder mit internem Offset bis 275 mm ohne den Einsatz von zusätzlichen Abstandsstücken. Der innovative, wartungsfreie Motorantrieb garantiert maximale Zuverlässigkeit.



3 PROTEGE-ROUE / RADSCHUTZ



🇮🇹 Le nouveau protège-roue permet de monter des roues dont le diamètre maximal peut atteindre 44".

🇬🇧 Der neue Radschutz gestattet es, Räder mit einem maximalen Durchmesser von 44" zu montieren.

4 ACQUISITION DONNEES ROUE / EINLESEN DER RADDATEN

NEW

 **Acquisition électronique** du diamètre et de la distance, avec la fonction FSP qui active automatiquement les programmes d'équilibrage, en évitant les sélections depuis le clavier.

Trois systèmes pour le positionnement des masses adhésives : avec clip porte-masses (en option), grâce au pointeur laser à 6 heures (en option) ou manuellement à 12 heures.

 **Elektronische Erfassung** von Durchmesser und Abstand mit Funktion FSP, die automatisch die Auswuchtprogramme aktiviert, wodurch keine Auswahl auf der Tastatur notwendig ist.

Drei Systeme für die Positionierung der Klebegewichte: mit Gewichteclips (auf Anfrage), mit Laser-Anzeiger auf 6 Uhr (auf Anfrage) oder manuell auf 12 Uhr.



5 DISPOSITIF SONAR AWD / SONARVORRICHTUNG AWD



 **Détecteur AWD** (Auto Width Device) afin de mesurer automatiquement la largeur de la roue, sans entrer en contact avec le capteur sonar.

 **Messwertaufnehmer AWD** (Auto Width Device) für die automatische Messung der Radbreite ohne Kontakt mit dem Sonarsensor.

6 POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE ET ECLAIRAGE A LED / AUTOMATISCHE POSITIONIERUNG UND LED-BELEUCHTUNG

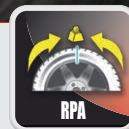
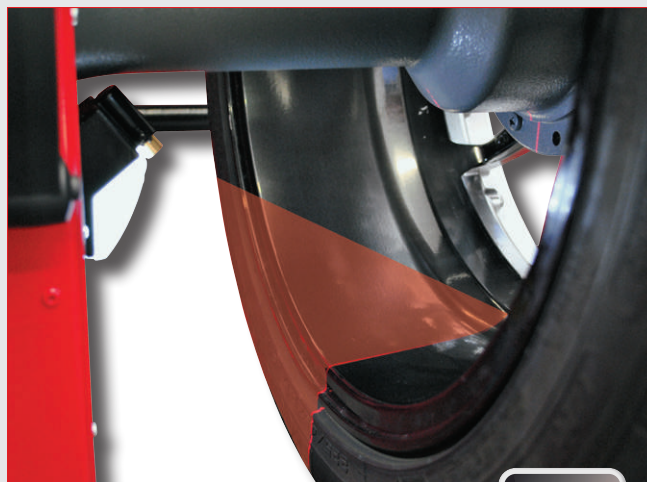
NEW

 **Positionnement automatique** de la roue sur le point où est appliqué la masse d'équilibrage et le frein de stationnement électrique (RPA).

Le **dispositif d'éclairage à led** éclaire la zone de travail pour faciliter le nettoyage de la jante et l'application des contrepoids. Les contrepoids peuvent être disposés avec une extrême vitesse en utilisant le pointeur laser à 6 heures (en option).

 **Automatische Positionierung** des Rads an der Stelle, an der das Auswuchtgewicht angebracht wurde und elektrische Feststellbremse (RPA).

Die **LED-Leuchte** beleuchtet den Arbeitsbereich, um die Reinigungsarbeiten der Felge und das Anbringen der Gegengewichte zu erleichtern. Die Gegengewichte können äußerst schnell mit Hilfe des Laserpointers auf 6 Uhr positioniert werden (auf Anfrage).



7 ETALONNAGE / KALIBRIERUNG



 **Etalonnage rapide et intuitif** de la sensibilité. Grâce à la nouvelle masse étalon fournie, il suffit d'appliquer directement cette dernière sur le groupe de lancement afin d'obtenir une plus grande précision et éliminer les erreurs de l'opérateur.

 **Schnelle und intuitive** Kalibrierung der Empfindlichkeit. Das neue, im Lieferumfang enthaltene Probegewicht wird einfach direkt an der Messlaufgruppe angebracht und ermöglicht so eine höhere Präzision und eine Beseitigung der Bedienerfehler.

8 BASE AVEC PIED / UNTERSATZ MIT FUSS

 **Pied** pour équilibrer des roues jusqu'à 50 kg de masse sans devoir fixer la machine au sol.

 **Fuß** zum Auswuchten von Rädern bis zu 50 kg, ohne die Maschine am Boden befestigen zu müssen.



WEIGHT MANAGEMENT



 La suite de programmes Weight Management est fournie de série et comprend, entre autres, le logiciel Lessweight qui permet de réduire les poids de façon significative, tout en analysant les différentes valeurs de seuil, en fonction du type de véhicule: rapide ou lent (unique sur le marché).

 Serienmäßig ist die Programm-Suite Weight Management, die unter anderem die Lessweight-Software umfasst, die eine beachtliche Verringerung der Gewichte gestattet und auch die verschiedenen Grenzwerte abhängig von der Fahrzeugart analysiert: schnell oder langsam (einzigartig auf dem Markt).

MASSE CACHEE / VERSTECKTES GEWICHT



 Parfaite esthétique de la jante parce qu'elle permet de diviser la masse adhésive d'équilibrage du flanc externe en deux masses équivalentes placées en position cachée derrière les rayons.

 Perfekte Felgenästhetik, weil ermöglicht wird, das Auswuchtkebegewicht der äußeren Seite in zwei gleichwertige Gewichte aufzuteilen, die versteckt hinter den Speichen angebracht werden.

OPT FLASH



 Silence maximum de marche car il permet d'optimiser le bruit de fonctionnement en variant la position du pneu sur la jante.

 Maximale Geräuschlosigkeit während der Fahrt, weil ermöglicht wird, die Geräuschlosigkeit durch Änderung der Reifenposition auf der Felge zu optimieren.

AWC - CALCUL AUTOMATIQUE DE LA LARGEUR / AWC - AUTOMATISCHE BREITENBERECHNUNG



 **Calcul automatique de la largeur de la roue** (fonction AWC), même si le capteur externe AWD n'est pas prévu. L'équilibreuse effectue une prévision de la largeur de la roue, ce qui réduit les temps d'opération.

 **Automatische Berechnung der Radbreite** (Funktion AWC), auch ohne den externen Sensor AWD. Die Auswuchtmaschine berechnet die wahrscheinliche Radbreite und reduziert somit die Betriebszeiten.



DONNEES TECHNIQUES



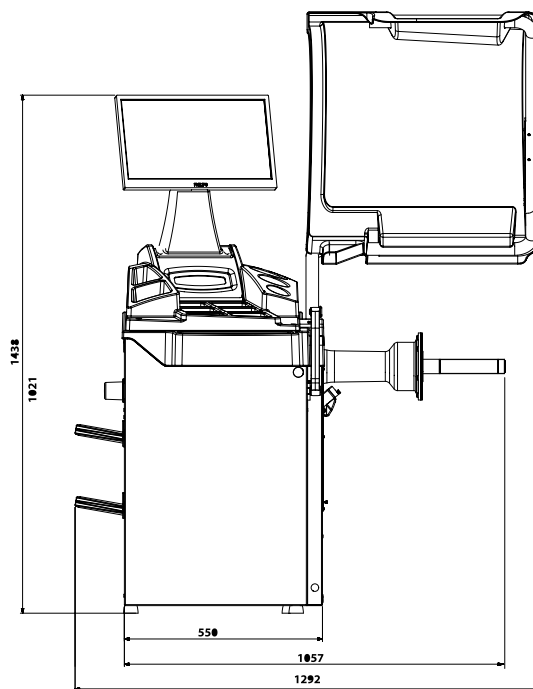
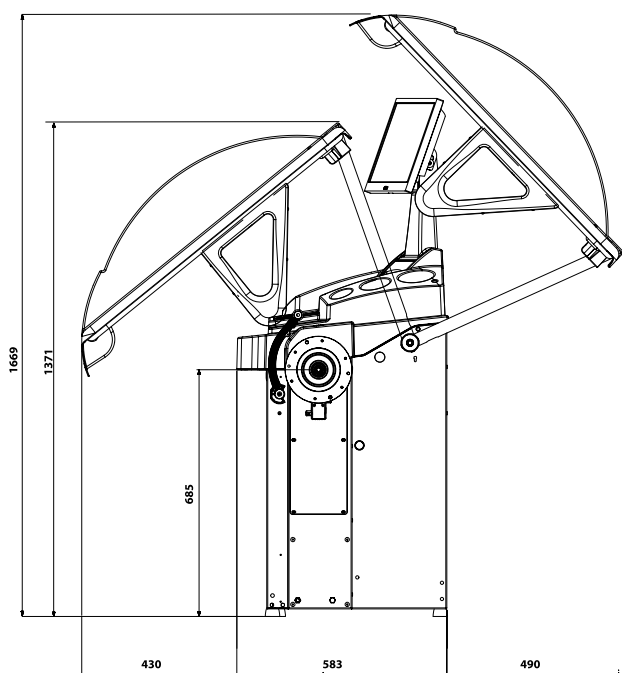
TECHNISCHE DATEN

EM9280

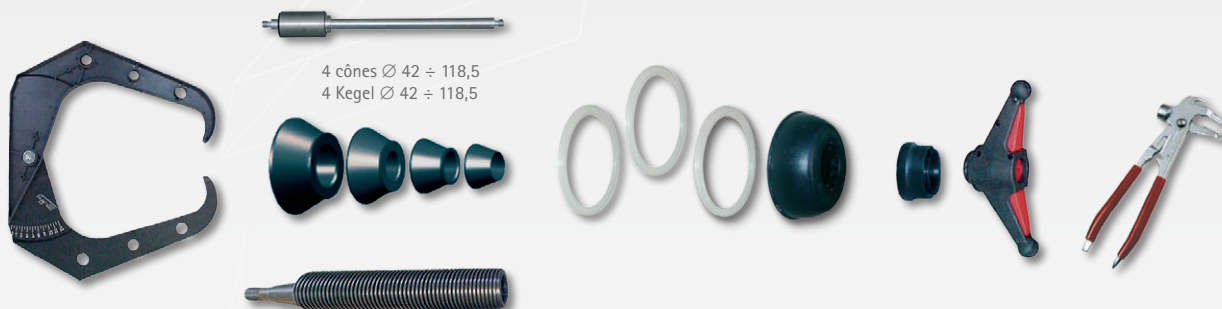
CompactLine

Tension d'alimentation :	115÷230 V 1ph 50/60 Hz	Betriebsspannung	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Puissance totale absorbée	122 W	Gesamtleistungsaufnahme	122 W
Vitesse de lancement	90÷130 rpm	Messlaufgeschwindigkeit	90÷130 rpm
Valeur maximum de balourd calculée	999 g	Max. berechneter Unwuchtwert	999 g
Résolution mesure du balourd	1 g 0,0353 oz	Auflösung der Unwuchtmessung	1 g 0,0353 oz
Durée moyenne de la mesure	7 s	Durchschnittliche Messzeit	7 s
Diamètre arbre	40 mm 1,57"	Wellendurchmesser	40 mm 1,57"
Largeur de jante programmable	1,5" ÷ 20"	Einstellbare Felgenbreite	1,5" ÷ 20"
Diamètre jante programmable	1" ÷ 35"	Einstellbarer Felgendurchmesser	1" ÷ 35"
Diamètre jante mesurable	10" ÷ 28"	Messbarer Felgendurchmesser	10" ÷ 28"
Largeur maxi. roue (avec protège-roue)	600 mm 23,6"	Max. Radbreite (mit Schutzvorrichtung)	600 mm 23,6"
Diamètre maxi. de la roue (avec protège-roue)	1117 mm 44"	Max. Raddurchmesser (mit Schutzvorrichtung)	1117 mm 44"
Distance maximale roue/machine	275 mm 10,82"	Max. Abstand Rad/Maschine	275 mm 10,82"
Poids de la roue (ancrage au sol)	75 Kg	Radgewicht (Befestigung am Boden)	75 Kg
Poids de la machine (sans accessoires)	82 Kg	Maschinengewicht (ohne Zubehör)	82 Kg

DIMENSIONS MAXIMALES - MAXIMALE ABMESSUNGEN



EQUIPEMENT / AUSSTATTUNG



ACCESSOIRES CONSEILLES EMPFOHLENES ZUBEHÖR

- A** 8-21100235
Ecran LCD widescreen 19"
19"-LCD-Monitor Widescreen



- B** 8-21100159
CLIP Élément terminal porte-masse STD ALU
CLIP Gewichtsablage-Endverschluss STD ALU



- C** 8-21100238
KIT LL Kit éclairage interne de la roue à LED et
pointeur LASER
KIT LL interne Radbeleuchtung mit LED und
LASERPOINTER

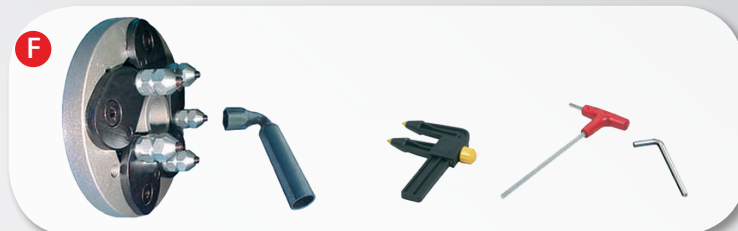


- D** 8-21100232
Décteur de largeur AWD
Breitenmesser AWD



- E** 8-21100141
DX/CBF Accessoire de centrage pour fourgons et
tout-terrain avec trou central Ø 117÷173 mm
DX/CBF Zentrierungszubehör für Transporter
und Geländewagen mit Zentralbohrung
Ø 117÷173 mm

- F** 8-21100091
FRU Plateau autocentreur universel pour
roues de voitures sans trou central
FRU Universalspannflansch für Räder mit
und ohne Zentralbohrung



- G** 8-21100230
TT-0 Élévateur à effet "Sans Effort"
TT-0 Radheber "Ohne Gewicht"



- H** 8-21100158
PL50 Pied pour équilibrer des roues pesant
jusqu'à 50 kg
PL50 Fuß zum Auswuchten von Rädern bis zu
50 kg



Pour de plus amples informations, consulter le catalogue complet des accessoires – Für weitere Informationen schlagen Sie bitte im Gesamtkatalog des Zubehörs nach.

<http://www.facebook.com/CORGHIsipa>



<https://twitter.com/corghispa>



<http://www.youtube.com/CORGHIsipa>



CORGHI S.p.A. a NEXION GROUP COMPANY
Strada Statale 468 n° 9 - 42015 CORREGGIO - R.E. - ITALY
Tel. ++39 0522 639.111 - Fax ++39 0522 639.150 - www.corghi.com - info@corghi.com



Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis.
Die fotografieren, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.
Code DPG000717 05/2015

Afin de respecter la planète en limitant la consommation de papier, nos catalogues sont consultables sur le site www.corghi.com. Imprimer de façon responsable permet de préserver l'environnement.
Um unseren Planeten zu helfen und den Papierverbrauch zu optimieren, sind unsere Kataloge online auf der Webseite www.corghi.com einzusehen. Ein verantwortungsbewusster Ausdruck hilft, die Umwelt zu schützen.

